



For Immediate Release:

March 21, 2011

HEALTH ADVISORY: UPDATE #3

No risk to LA County food and water supply; No health risks from airline passengers arriving from Japan

LOS ANGELES – The latest news reports concerning the nuclear power complex situation in Japan may have some residents concerned about food and drinking water safety here in the United States. The County Health Officer would like to reassure all residents that there is no risk of radiation contamination to the current food or drinking water supply in Los Angeles County, and no risk from foods previously imported from Japan.

“Food and livestock produced and grown in California are not at risk as there is no indication that harmful levels of radiation will reach our state. Drinking water supplies in Los Angeles County are frequently monitored to ensure safety. There is no risk to the water supply,” said Jonathan E. Fielding, MD, MPH, Director of Public Health and Health Officer. “Food and other products previously imported from Japan into our state are also safe as these were produced and distributed well before this tragedy occurred.”

The U.S. Food and Drug Administration (FDA) and the U.S. Department of Agriculture (USDA) are both actively monitoring the situation in Japan, and are working with the Japanese government and other U.S. agencies to ensure the continued safety of imported food and other products. The FDA already has a strict screening process in place for imports.

“There may also be concerns over airline passengers arriving in LA County from Japan. Let me reassure you that these passengers do not pose a health risk to others as a result of this unfortunate situation in Japan,” said Dr. Fielding. “Most passengers are being screened for possible radiation contamination upon arrival at Los Angeles International Airport (LAX).”

LAX and U.S. Customs and Border Patrol (CBP) are using radiation detection devices to screen new arrivals and their baggage. If decontamination is needed, typical actions would include removing affected clothing, and washing with soap and water. Baggage may be wiped down or thrown away.

The public is encouraged to check reliable sources for up-to-date information on this issue. **The California Department of Public Health (CDPH) has set up a hotline with information available in English and Spanish at (916) 341-3947. The Centers for Disease Control and Prevention (CDC) also has a hotline with information available 24/7 at (800) CDC-INFO (800-232-4636).**

For more information from the FDA on radiation safety, visit <http://www.fda.gov/NewsEvents/PublicHealthFocus/ucm247403.htm>.



For more information from the USDA regarding food imports, please visit <http://www.usda.gov/wps/portal/usda/usdahome>.

“Again, I want to remind everyone that they should avoid taking potassium iodide (KI) out of concern of possible exposure to radiation. Taking KI is not only ineffective, but could also cause side effects,” said Dr. Fielding. “I would also caution against purchasing products that claim to prevent or treat effects of radiation. These products come in all varieties, such as dietary supplements, devices or vaccines, and could cause harm. The best prevention is to prepare a basic emergency kit to prepare for any kind of disaster.”

While potassium iodide is not a recommended component of such a kit, there are at least 10 Essential Items, as recommended by the Emergency Survival Program in LA County’s Office of Emergency Management, which should be included:

- | | |
|---------------------------------|------------------|
| 1. Water | 2. Food |
| 3. Cash and Important Documents | 4. Clothes |
| 5. Flashlight | 6. First Aid Kit |
| 7. Prescription Medication | 8. Radio |
| 9. Toiletries | 10. Tools |

These essential items will help ensure that people have access to basic essentials when other resources may not be available during an emergency. It is also vital that families put together a Communications Plan, such as a pre-planned place to meet and a designated out-of-state contact, in case family members are separated or at work or school when a disaster strikes.

For more general information on earthquake and disaster readiness, visit the Public Health website at <http://www.publichealth.lacounty.gov>.

For more information on potassium iodide (KI), visit the Centers for Disease Control and Prevention’s website at <http://emergency.cdc.gov/radiation/ki.asp>.

The Department of Public Health is committed to protecting and improving the health of the nearly 10 million residents of Los Angeles County. Through a variety of programs, community partnerships and services, Public Health oversees environmental health, disease control, and community and family health. Public Health comprises more than 4,000 employees and has an annual budget exceeding \$750 million. To learn more about Public Health and the work we do, please visit <http://www.publichealth.lacounty.gov>, visit our YouTube channel at <http://www.youtube.com/lapublichealth>, or follow us on Twitter: LAPublicHealth.

###



Para su publicación inmediata:

21 de marzo 2011

ADVERTENCIA SOBRE LA SALUD: ACTUALIZACION #3 No hay riesgo en el condado de Los Ángeles de los suministros de agua y alimentos; No hay riesgos para la salud de los pasajeros que llegan de Japón

LOS ANGELES – Las noticias más recientes sobre la situación en la planta nuclear en Japón puede tener algunos preocupados por la seguridad de los alimentos y agua potable en los Estados Unidos. El Funcionario de Salud del Condado asegura a toda la población que no hay riesgo de contaminación por radiación en los suministros actuales de alimentos y agua potable en el condado de Los Ángeles. Además, no hay riesgo de los alimentos previamente importados desde Japón.

"Los alimentos y el ganado en California no están en riesgo ya que no hay indicación de que los niveles nocivos de la radiación llegarán a nuestro estado. Los suministros de agua potable en el condado de Los Ángeles son frecuentemente monitoreados para verificar su seguridad. No hay riesgo al suministro de agua potable," dijo Jonathan E. Fielding, MD, MPH, Director de Salud Pública y Funcionario de Salud. "Los alimentos y otros productos previamente importados de Japón a nuestro estado también son seguros ya que estos fueron elaborados y distribuidos antes de esta tragedia."

La Administración de Medicamentos y Alimentos (FDA, por sus siglas en inglés) y el Departamento de Agricultura (USDA, por sus siglas en inglés) de los EE.UU están atentamente monitoreando la situación en Japón. Ambas agencias están trabajando con el gobierno japonés y otras agencias de EE.UU. para garantizar la seguridad de los alimentos importados y otros productos. La FDA ya cuenta con un proceso estricto de revisión de importación.

"También puede haber preocupación por los pasajeros que llegan al condado de Los Ángeles desde Japón. Permítanme asegurarles que estos pasajeros no son un riesgo para la salud a otras personas como consecuencia de esta lamentable situación en Japón ", dijo el Dr. Fielding. "La mayoría de los pasajeros son sometidos a una revisión para posible contaminación de radiación al llegar al Aeropuerto Internacional de Los Ángeles (LAX, por sus siglas en inglés)."

LAX y la Oficina de Aduanas y Protección Fronteriza (Customs and Border Protection, CBP, por sus siglas en inglés) de los EE.UU utilizan instrumentos de detección de radiación para revisar a los recién llegados y su equipaje. Si se necesita una descontaminación, acciones típicas incluye quitarse la ropa afectada y lavándola con agua y jabón. El equipaje puede ser limpiado o desechado.

Se le pide al público de usar solo fuentes fiables para obtener información actualizada.



CDPH ha establecido una línea directa con la información disponible en inglés y español al (916) 341-3947. Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) también tiene una línea directa con la información disponible las 24 horas del día al (800) CDC-INFO (800-232-4636).

Para más información del FDA sobre la seguridad radiológica, visite <http://www.fda.gov/NewsEvents/PublicHealthFocus/ucm247403.htm>.

Para más información del USDA sobre la importación de alimentos, visite <http://www.usda.gov/wps/portal/usda/usdahome>.

“También queremos evitar el consumo de yoduro de potasio (KI) por preocupación de una posible exposición. KI no sólo es ineficaz, sino que también puede causar efectos secundarios,” dijo Dr. Fielding. “Además quisiera hacer una advertencia en contra de la compra de productos que dicen prevenir o ofrecer tratamiento para los efectos de la radiación. Estos productos vienen en varias presentaciones, tales como suplementos dietéticos, instrumentos o vacunas, y podrían causar daño. La mejor prevención consiste en preparar un botiquín de emergencia para cualquier tipo de desastre. ”

Mientras que el yoduro de potasio no es un componente que se recomienda de dicho equipo, hay por lo menos 10 suministros esenciales recomendados por el Programa de Supervivencia para Emergencias de la Oficina del Manejo de Emergencias del Condado de Los Ángeles, incluyen:

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Agua | 2. Comida |
| 3. Dinero en efectivo y documentos importantes | 4. Ropa |
| 5. Linternas de pilas | 6. Botiquín de primeros auxilios |
| 7. Medicamentos | 8. Radio |
| 9. Artículos de higiene y productos sanitarios | 10. Herramientas |

Estos elementos esenciales ayudarán a que las personas tengan acceso a servicios básicos esenciales cuando otros recursos pueden no estar disponibles durante una emergencia. También es muy importante que las familias desarrollen un Plan de Comunicación. Este plan debe de incluir la designación de un lugar seguro para reunirse y el contacto de alguien fuera del estado en caso de que estén separados, en el trabajo, o en la escuela cuando ocurre un desastre.

Para obtener más información sobre la preparación en causa de un terremoto o desastre, visite nuestra página de Internet del Departamento de Salud Pública al: <http://www.publichealth.lacounty.gov>.

Para mayor información sobre el yoduro de potasio (KI), visite la página de Internet de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades al <http://emergency.cdc.gov/radiation/ki.asp>.

El Departamento de Salud Pública está dedicado a proteger y mejorar la salud de los cerca de 10 millones de residentes del condado de Los Ángeles. A través de diversos programas, alianzas comunitarias y servicios, el Departamento supervisa la salud ambiental, el control de enfermedades y la salud familiar y comunitaria. El Departamento de Salud Pública está formado



por más de 4,000 empleados y cuenta con un presupuesto anual que rebasa los 750 millones de dólares. Para conocer más sobre el Departamento y el trabajo que realizamos, visite <http://www.publichealth.lacounty.gov> , visite nuestro canal en YouTube, en <http://www.youtube.com/lapublichealth>, o síganos en Twitter (palabra clave: LAPublicHealth).

###